

BCS Prize-winning Work

コナミ株式会社那須研修所

Konami Nasu Training Institute Building

所在地／栃木県那須郡那須町大字高久乙字遅山3376-910

建築主／コナミ株式会社

設計者／株式会社日建設計

施工者／株式会社フジタ

竣工／1994年12月

エントランス外観 Exterior of the glass-covered entrance.

Location／Nasu-machi, Nasu-gun, Tochigi Prefecture

Owner／Konami Co.,Ltd.

Architect／NIKKEN SEKKEI Ltd.

Contractor／Fujita Corporation

Completion Date／Dec. 1994



コリドールに沿ったアプローチ Approach along the long wall of the corridor.





南側外観。斜面を利用して建つ円形棟(研修室とダイニングホール)と手前の宿泊棟 View from the south.



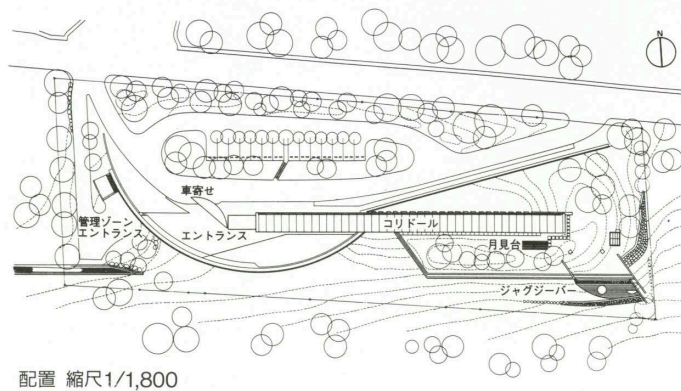
地下1階ダイニングホール Dining hall on the first-basement level.



地下1階フロント Front on the first-basement level.



地下2階研修室 Training hall on the second-basement level.



配置 縮尺1/1,800

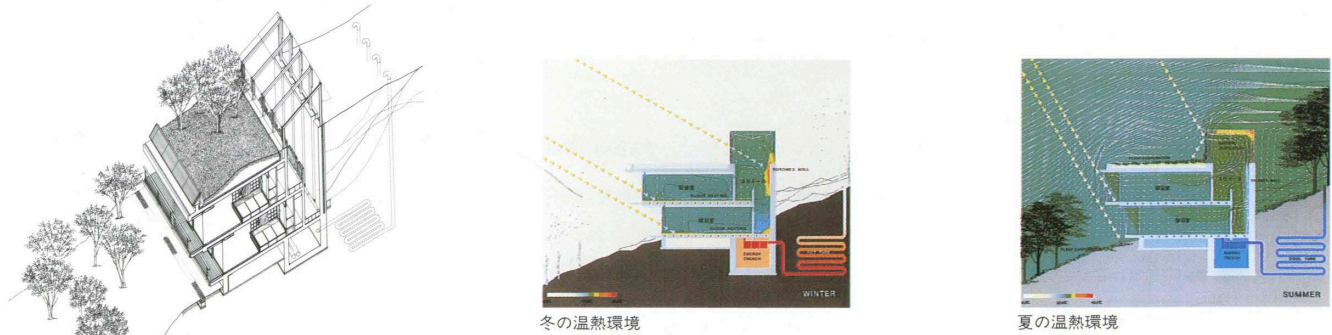
右：複層ガラスで覆われたコリドール
right : Corridor covered with double-layer glass.



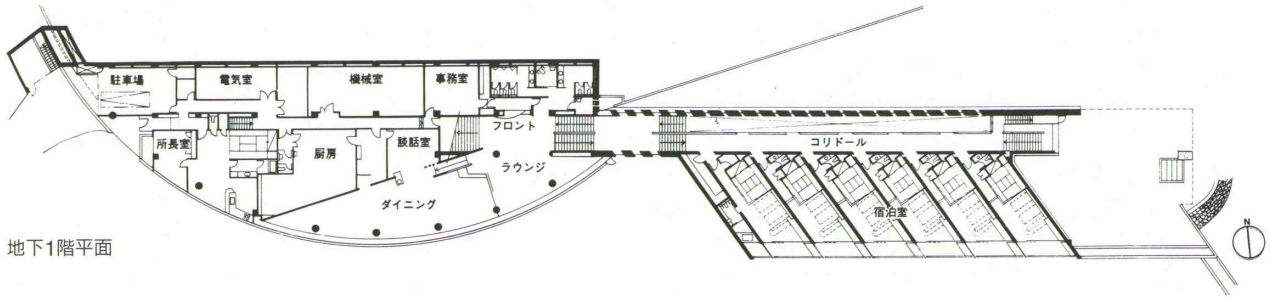
選評

Review

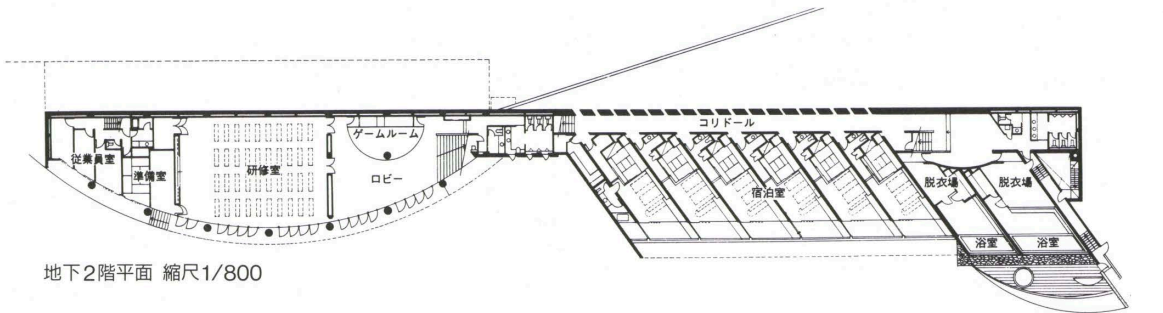
鈴木博之 Hiroyuki Suzuki
村尾成文 Narifumi Murao
古田敏雄 Toshio Furuta



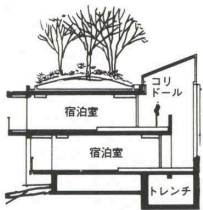
アクソノメトリック



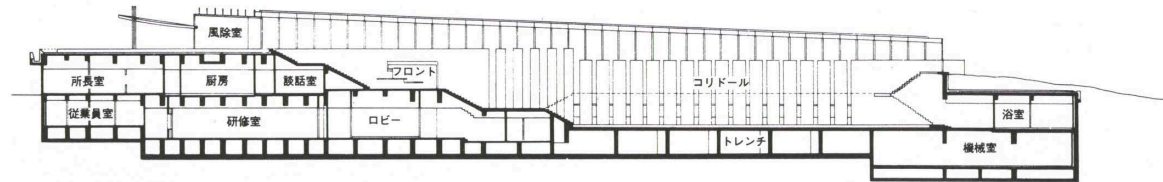
地下1階平面



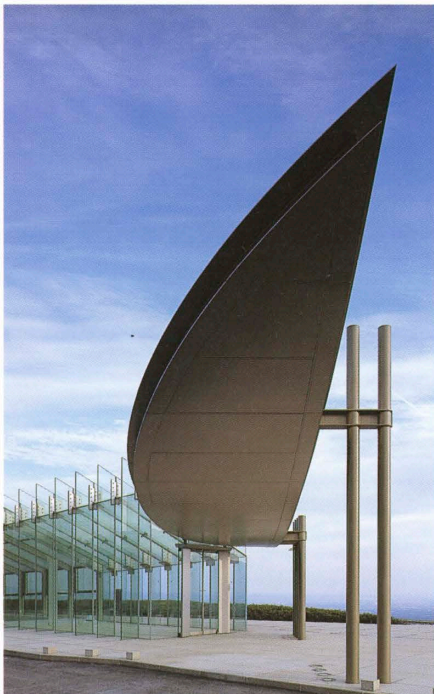
地下2階平面 縮尺1/800



断面



断面 縮尺1/800



風を象徴した庇 Canopy symbolized a wind.

建築概要
敷地面積 5,977.54㎡
建築面積 978.23㎡
延床面積 2,427.23㎡
構造 鉄筋コンクリート造 一部木+鉄骨造
階数 地下3階 塔屋1階
工期 1993年11月～1994年12月
仕上げ概要
外部仕上げ
屋根/アスファルト断熱防水押えコンクリートの上
植栽 外壁/カラーコンクリート化粧打放し フッ
素樹脂塗装クリア 開口部/アルミ断熱サッシ
木製複層ガラスサッシ 外構/再生ブロック 花
崗岩サンドブラスト
内部仕上げ
[コリドール]床/ライムストーン カーペット
壁/カラーコンクリート化粧打放し 天井/特殊Low
-e 複層ガラストップライト [宿泊室]床/上床:

カーペット 壁/カラーコンクリート化粧打放し
天井/コンクリート打放し 蛭石モルタル吹付け
[ダイニングルーム]床/サクラフローリング U
L 壁/カラーコンクリート化粧打放し 天井/岩
綿吸音板 EP-II
設備概要
空調 方式/暖房:ファンコイルユニット 冷房:
自然換気 空冷ヒートポンプパッケージ (補助) 熱
源/油焚無圧ボイラー 真空式温水器 空冷チラー
衛生 給水/受水槽13㎡×1台 給湯/セントラル
方式 排水/屋内合流式 浄化槽へ排水
電気 受電方式/6.6kV 1回線受電 設備容量/
400kVA 契約電力:200kVA 予備電源 100kVA
ディーゼル発電機
防災 消火/屋内消火栓 排煙/自然排煙

那須高原の急な傾斜地に建つこの研修所は、建物の大部分を地面に沈み込ませ、人を迎え入れるような入口のキャノピーだけが、印象的に浮かび上がっている。しかしながらこの建物の内部に下りていくと、暖かい色調のコンクリートの壁とガラスの天井が、明るい空間を展開していくのに出会う。

ここでは、コンピュータ・ソフト会社の社員が、長期・短期さまざまなプログラムのもとで研修を行う。その間、利用者はここで生活し暮らす。宿泊室、食堂、談話室、研修室、温泉の浴室などが設けられているが、研修期間中ここに暮らす人びとにとって、建築全体が単調に陥らないように、随所に変化に富んだ空間構成がちりばめられている。入口から湾曲しながらのびていく廊下も、眺望を楽しめる食堂や談話室の位置も、宿泊室の広い窓の構成も、気持のよい驚きに満ちている。

急傾斜の斜面に細長くのびる敷地、国立公園内の立地という制約の多い条件のなかで、この建物は内部に入ると開放的で寛ぎを感じさせ、しかも自然を満喫できる空間を実現した。南斜面の南側に宿泊室を設けて広い眺望を与え、北側の通路にも光と風があふれるように基本計画が組み立てられている。そこには自然の環境を享受できるプランニングが行われているが、それは単なる平面計画だけの問題ではなく、省エネルギーを考えた全体的システムとして配慮されているのである。具体的には、地中のパイプを通して熱や冷気を取り入れるヒートパイプのシステム、15cmの断熱材を挟み込んだコンクリート打放しの蓄熱壁、高断熱の特殊複層ガラスなどの採用による環境計画である。打放しコンクリートの肌に暖かい色調を与えるためには、地元のメーカーの協力を得て、きめ細かいコンクリート調合を行っている。高度な技術を駆使しながらも、個性的な建築を生み出すための努力が十分に払われている。すなわち、機械力にすべてを任せるのではなく、自然の力を取り入れ、自然の光や風を感じながら、快適な滞在が楽しめる建築が目指されているのである。こうした設計態度は、サステイナブル・デザイン (持続可能な環境計画) の思想に通ずるものであろう。

一般的に大規模組織設計事務所の作品には、設計コストにおいても建設コストにおいても、効率至上主義的な態度がみられると考えられがちであるが、この建築には、造形面に対しても、維持管理面に対しても、極めていい配慮がされており、質の高さを感じられる。そして、施工面においても、建設会社は不便な立地をものともせず、質の高い、精度のよい建築を実現した。コンクリートとガラスと木材、石材が高い精度で組み合わせられているデザインを、施工技術の高さが支え、現実のものとした。

規模においては、決してめざましい建築ではないが、このような小品が困難な立地条件のなかで実現されていることは、わが国の建築水準の高さを証明するものといえよう。

This research center for a computer-software company is located on a steep incline in Nasu Heights. Although the conspicuous entrance canopy makes a strong impression, most of the building is underground. In spite of its subterranean location, however, the interior is made welcoming and bright by means of glass ceilings and warm colors in the concrete walls.

Employees' stays here vary according to the nature of the research program they are pursuing, but the building provides everything they need for daily life and study: lodgings, dining hall, lounge, classrooms, and hot-springs bathing facilities. Extensive variation in spatial composition prevents the monotony to which buildings of this kind are prone. For instance, the gently curved corridor leading from the entrance, attractive views from the dining-hall and the lounge, and big windows in the lodgings rooms all provide pleasant surprises.

The long, narrow site, which follows the steep incline of the land, is subject to numerous restrictions because it is in a national park. Nonetheless, the interior spaces generate a feeling of openness and offer plenty of chances to enjoy nature to the full.

In addition to allowing splendid views from the lodgings facilities on the south side, the basic plan has been assembled in such a way to ensure plenty of natural light and ventilation for the passage on the north side as well. But concern with enjoyment of the natural environment goes beyond planning to include consideration of an overall system for energy conservation. Some measures taken in this connection include a thermal piping system employing underground pipes, the use of heat-accumulating unfinished-concrete walls with 15cm of insulation installed, and double-layer windows with special insulating glass.

Local manufacturers cooperated in preparing the especially fine concrete needed for the warm coloration of interior surfaces. While making use of sophisticated technology, the builders did not rely on mechanical power alone. The forces of nature too were called into play in the production of a pleasant living environment where people can enjoy natural illumination and breezes. This attitude relates to the concept of sustainable environmental planning.

The accepted wisdom is that large design organizations, like the one that produced this seminar house, concentrate mainly on efficiency in terms of design and construction costs. This building, however, owes much of its fine quality to the designers' extremely conscientious consideration to the plastic aspects of the problem and to maintenance and supervision. The contractors made light of the inconvenience of the site to produce work of the highest accuracy. Indeed their efforts were the mainstay in the realization of a design that combines several materials—concrete, glass, wood, and stone—in a highly precise fashion. The building is not large. Nonetheless, its successful realization, in spite of site-related difficulties, illustrates the high standards of Japanese construction work.